

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At a regular meeting of the Council of the Municipality Township of Low, held on June 7, 2021 at 7:04 p.m. from a distance and in accordance with the ministerial by-law concerning remote meetings of municipal councils, were present the Mayor, Carole Robert, Councillors Maureen Rice, Anne Bélisle, Luc Thivierge and Ghyslain Robert forming a quorum under the chairmanship of the Mayoress.

Absent : Joanne Mayer

Mrs. Joanne Owens, Director general and secretary-treasurer is also present, acts as clerk and informs Council that:

- The meeting (on Zoom) was recorded as prescribed by law and that this recording will be available to citizens on the Municipality's website.

Opening of the ordinary meeting of June 7, 2021 -1

Mayor Carole Robert, opens the ordinary meeting at 7:04:04 pm after the quorum has been established.

Business Arising from Previous Meeting - 2

126-06-2021

Adoption of the agenda - Regular meeting of June 7, 2021- 3

1- Administration

1. Opening of the ordinary session June 7, 2021;
2. Business arising from the previous meeting;
3. Adoption of the agenda for the meeting of June 7, 2021;
4. Adoption of the minutes of the ordinary meeting of May 3, 2021;
5. Tabling of the report of the Mayoress;
6. Tabling of the report of the administration committee;
7. Acceptance of accounts payable from April 22, 2021 to May 21, 2021;
8. Temporary loan to finance works for the year 2021 of the TECQ 2019-2023 program;
9. By-law 04-2021 modifying by-law 08-2020 tax rate for the 2021 financial year as well as the interest and penalty rate;
10. Backhoe financing;
11. Resolution on the “bilingual” status under article 29.1;
12. Job offer - Director of the urban planning and environment department;
13. Job offer hiring a grader operator - seasonal position;
14. Authorization for the adoption of the Municipal Charter for the protection of the child;
15. Information and questions relating to administration.

2 - Public security

1. Tabling of the report of the public security committee;
2. Notice - public meeting on the circulation of off-road vehicles on certain municipal roads;
3. Purchase of a boat for the fire department;
4. Information and questions relating to public security.

3 - Public works

1. Tabling of the report of the public works committee;
2. Results of invitation to tender: McDonald Road and Fieldville Road;
3. Invitation to tender by invitation: McDonald, Martindale and Fieldville Roads;
4. Notice of motion and submission of project: repeal and replacement of by-law 03-2021;
5. Project submission By-law 05-2021: repeal and replacement of by-law 03-2021;
6. Mowing of vegetation along the roads;
7. Cancellation of contract with Quarry Tremblay and Sons;
8. Information and questions relating to public works.

4 - Environment (environmental hygiene)

1. Tabling of the report of the environment committee;
2. Information and questions relating to the environment.

5 – Urban planning

1. Tabling of the report of the town planning committee;
2. Information and questions relating to town planning.

6 – Recreation, culture and communications

1. Tabling of the report of the Recreation, Culture and Communication Committee;
2. Portable toilet emptying;
3. Support for the central Gatineau arena and LVBRA;
4. Information and questions relating to Recreation, Cultures and Communications.

7- Varia

8 - Correspondence

9 - Question period

10 - Closure and adjournment of the ordinary meeting of June 7, 2021

Given at the Municipal Township of Low, this June 7, 2021;

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councillor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the agenda for the regular meeting of June 7, 2021 as tabled by the Director General and Secretary-Treasurer.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

127-06-2021

ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE ORDINARY MEETING OF MAI 3rd 2021 – 4

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councillor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council, to adopt the minutes for the ordinary meeting of May 3rd, 2021 as tabled by the Director General.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

TABLING OF THE MAYOR'S REPORT -5

The Mayor deposits her report.

TABLING OF THE REPORT FOR THE ADMINISTRATION COMMITTEE -6

Deposit of the report for the administration committee

128-06-2021

ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM APRIL 22, 2021 TO MAI 21, 2021 – 7

fournisseur	montant	description
Douglas Morrison	2,022.28 \$	AW-32 hydraulic and 15W40 20-04-2020 voirie et SSI
	1,252.96 \$	Clear diesel 02-04-2020-voirie et SSI
	1,406.66 \$	Clear diesel 16-04-2020 voirie et SSI
	1,347.23 \$	Clear diesel 23-04-2020 voirie et SSI
	473.74 \$	Regular gas 23-04-2020 voirie et SSI
	333.53 \$	Furnace oil 09-04-2020 voirie et SSI
	997.96 \$	Clear diesel 23-07-2020 voirie et SSI
	1,729.56 \$	Clear diesel 09-04-2020 voirie et SSI
	292.63 \$	Regular gas 09-04-2020 voirie et SSI
	95.81 \$	Farm diesel 09-04-2020 voirie et SSI
	1,693.07 \$	Clear diesel 30-04-2020 voirie et SSI
	2,104.49 \$	Clear diesel winter 07-01-2021 voirie et SSI
	491.91 \$	Furnace oil 07-01-2021 voirie et SSI
	520.30 \$	Service charge 31-03-2020 voirie et SSI
	137.94 \$	Service charge 30-04-2020 voirie et SSI
	253.83 \$	Service charge 30-06-2020 voirie et SSI
	247.97 \$	Service charge 31-07-2020 voirie et SSI
	277.12 \$	Service charge 31-08-2020 voirie et SSI
	299.53 \$	Service charge 30-09-2020 voirie et SSI
	394.85 \$	Service charge 31-10-2020 voirie et SSI
	328.77 \$	Service charge 30-11-2020 voirie et SSI
	302.03 \$	Service charge 31-12-2020 voirie et SSI
	240.32 \$	Service charge 31-01-2020 voirie et SSI
	257.29 \$	Service charge 28-02-2021 voirie et SSI
	261.15 \$	Service charge 31-03-2021 voirie et SSI
	265.07 \$	Service charge 30-04-2021 voirie et SSI
(91.05) \$	Trop payé en date du 9 avril 2020 voirie et SSI	
Sylvia Levett	118.64 \$	Frais de publipostage envoie calendrier ordures
	16.72 \$	Frais de déplacement dépôt Desjardins
	24.88 \$	Frais lettre enregistrée
	66.00 \$	Frais de déplacement dépôt Desjardins et centre boue septique
Mazout Bélanger	150.19 \$	Frais d'administration janvier à avril 2021
	120.26 \$	Mazout #2 140.4 litres SSI

	213.12 \$	Diesel clair saisonnier 141.5 litres SSI
	2,871.25 \$	Diesel clair saisonnier 2609.5 litres Voirie
	805.43 \$	Essence sans plomb E10 671 litres Voirie
	314.36 \$	Essence sans plomb E10 260.4 litres Voirie
	302.69 \$	Essence sans plomb E10 238.9 litres Voirie
	2,080.04 \$	Diesel clair saisonnier 1823.7 litres Voirie
	1,967.35 \$	Diesel clair saisonnier 1702.6 litres Voirie
	477.55 \$	Essence sans plomb E10 381.4 litres Voirie
	303.91 \$	Diesel clair saisonnier 263 litres SSI
	57.44 \$	Mazout #2 63 litres SSI
Inservio Inc.	183.96 \$	Frais mensuels utilisation application Citcom mai 2021
Groupe CLR	3,087.08 \$	Remplacement de radios voirie
	6.75 \$	Intérêts à payer mars 2021
	4.35 \$	Intérêts à payer avril 2021
	712.85 \$	Location de site La Pêche et Ste-Marie
	476.25 \$	Bail de location 48 mois Réso #097-05-2020
	487.93 \$	Bail de location 48 mois Réso #098-05-2020
Pièces d'auto Kelly	206.27 \$	Serviette Wypall et urée pour garage municipal
	180.30 \$	Huile 15W40 pour changement d'huile rescue et citerne SSI
Jean et Éric Legros	56,384.13 \$	4e versement contrat déneigement
Ministre du revenu du Québec	42.04 \$	Ajustement cotisation RRQ 2019
Hubert Auto	284.17 \$	Filtres et équipement changement d'huile rescue et citerne SSI
Konica Minolta	111.55 \$	Agrafes pour photocopieuse bureaux municipaux
	249.14 \$	Frais mensuels location photocopieuse incendie, biblio et admin mai 2021
DJL construction	994.69 \$	pierre 100-200 mm et MG20 MTQ chemin McDonald
Matériaux Lac Ste-Marie	7.46 \$	Savon à main garage municipal
	1,432.44 \$	Géotextile voirie
	(4.95) \$	Retour quincaillerie voirie
Gascon Service Septique	367.92 \$	Vidange toilette portative 2021-05-07 (gros camion)
	97.73 \$	Vidange toilette portative 2021-05-24
L'Eau-thentique	2,084.49 \$	Transport d'eau 38 000 litres puit municipal
	2,051.15 \$	Transport d'eau 30 000 litres puit municipal
	1,716.57 \$	Transport d'eau 15 000 litres puit municipal
	1,716.57 \$	Transport d'eau 15 000 litres puit municipal
Quincaillerie R Cube	68.95 \$	Chaine et carburant pour scie à chaine voirie

Pièces Trudeau Gatineau)	Benoit (Traction Gatineau)	17.96 \$	Frais de service 2021-01-31
		21.77 \$	Frais de service 2021-02-28
		28.01 \$	Frais de service 2021-04-01
		28.45 \$	Frais de service 2021-05-01
		137.40 \$	Mud flaps véhicules divers
Joanne Owens		50.00 \$	Compensation cellulaire DG avril-mai 2021
Stephen Kelly		240.00 \$	Compensation cellulaire contremaître voirie 40\$/mois janvier à juin 2021 Réso #121-06-2017
Michel Lemieux		300.00 \$	Compensation cellulaire chef SSI 50\$/mois janvier à juin 2021 Réso #99-05-2017
Ronald O'Connor		1,934.74 \$	0 3/4 et MG20 entretien chemins divers voirie
		1,886.86 \$	MG 20 entretien chemins divers voirie
Carrière Tremblay (9001-0216)	Clément et fils	1,956.57 \$	Pierre nette 1.5-3 pieds chemins divers
Martin McGoey		373.67 \$	Main d'œuvre réparation Backhoe voirie
		149.47 \$	Main d'œuvre réparation autopompe 216 SSI
		167.01 \$	Main d'œuvre réparation Rescue 616 SSI
MRC des Collines de l'Outaouais		4,723.63 \$	Coupons de mars 2021 gestion des déchet - 9741, 9776, 9813, 9856, 9920, 9924
Karl Picard Excavation		201.21 \$	Top soil pour station de pompage Venosta
Municipalité de Denholm		6,692.93 \$	Frais mois de mai 2021 - Entente ordure
		6,692.92 \$	Frais mois de mai 2021 - Entente recyclage
Innovation, Science et Développement Économique Canada		3,138.43 \$	Frais annuel renouvellement autorisation de communication radio 2021
BRANDT		2,911.22 \$	Appel de service Niveleuse John Deere - Entretien requis après 3000 heures de travail
		1,291.39 \$	Appel de service Niveleuse John Deere - changer batterie
Supérieur Propane		234.55 \$	Frais annuel contrat de service location de réservoir
Ville de Gatineau		261.72 \$	Frais d'analyse laboratoire Mars 2021 3 sites
MRC Vallée de la Gatineau		85,510.00 \$	Quote Part MRCVG 2e versement 2021
CSE Incendie et Sécurité Inc.		348.60 \$	Adaptateur boyeaux SSI
Municipalité de La Pêche		11.42 \$	Intérêts sur facture diverse - entraide SSI
Livraison 105		34.49 \$	Transport d'échantillon d'eau 3 sites
		34.49 \$	Transport d'échantillon d'eau 3 sites
		34.49 \$	Transport d'échantillon d'eau 3 sites
PG Solutions		2,989.35 \$	Impartition avril 2021 pour conciliation bancaire 2020
		718.31 \$	Modifications multimédia illimitées juin- décembre 2021
		523.14 \$	Impartition 14 mai pour conciliation bancaire 2020
Pneus Bélisle		1,918.92 \$	Appel de service pneu Backhoe

Deveau Avocats	729.23 \$	Opinion juridique
Les compteurs Lecomte	538.08 \$	Forfait data et service web 2020 acqueduc
Centre de téléphonie mobile	91.98 \$	Temps d'onde Lac Ste-Marie mai 2021
	23.00 \$	Portatif VHF mai 2021
Simon Parisien	1,655.64 \$	Échantillonnage d'eau avril 2021 3 sites
L'info de la Vallée	356.42 \$	Affichage offre d'emploi directeur urbanisme
TerraCube	1,243.99 \$	Location conteneur 40 verges 19 mai
The LowDown	673.76 \$	Publication avis public dérogation mineure et offre d'emploi directeur urbanisme
Info Page	112.57 \$	Tarif IPA 4.45\$ par utilisateur
Groupe Informatique DL	349.98 \$	Mensuel Office 365 février 2021
	291.01 \$	Mensuel Console DL mai 2021
Boivin et Gauvin	1,580.91 \$	Cagoules habit pompier SSI
Groeneveld-Beka	584.24 \$	Appel de service Niveleuse 2018
DHC Avocats	113.37 \$	Services professionnels rendus - période se terminant le 30 avril 2021
	48.87 \$	Services professionnels rendus - période se terminant le 30 avril 2021
ICO Technologies Inc.	711.41 \$	Configuration de la synchronisation avec CLR
Sogercom.com	252.95 \$	Entretien du site web janvier 2021
Association récréative de Low, Venosta et Brennan's Hill	3,124.00 \$	1er versement allocation pour salle Héritage et ligne téléphonique bibliothèque
Matériaux Lac Ste-Marie	1,000.35 \$	Facture pour 3 calvettes - Pour facturation au citoyen
Total	239,821.45 \$	
fournisseur	montant	description
Groupe Informatique DL	1.85 \$	Entente de service par prélèvement - Plan coût par page Platine impression monochrome
Hydro Québec	748.97 \$	Facturation du 1er avril au 31 mai 2021 - Éclairage publique
	621.07 \$	Facturation du 25 mars au 21 mai 2021 - Phare portuaire acqueduc Fieldville
	189.19 \$	Facturation du 24 mars au 20 mai 2021 - Éclairage 925 Route 105
	39.19 \$	Facturation du 26 février au 29 avril 2021 - Halte routière route 105
	818.40 \$	Facturation du 26 février au 29 avril 2021 - Bureaux municipaux
	1,641.22 \$	Facturation du 26 février au 29 avril 2021 - Caserne
	271.83 \$	Facturation du 26 février au 29 avril 2021 - Caserne
	1,429.21 \$	Facturation du 26 février au 29 avril 2021 - 400 Route 105
	112.35 \$	Facturation du 26 février au 29 avril - Bibliothèque
Bell Mobilité	20.12 \$	Frais mensuels avril 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	48.25 \$	Frais mensuels avril 2021 cell urgence voirie et acqueduc

	34.50 \$	Frais mensuels avril 2021 partage modem radio La Pêche
	34.50 \$	Frais mensuels avril 2021 partage modem radio Lac Ste-Marie
VISA Voirie	7.18 \$	Achat bouteille d'eau voirie
VISA Incendie	53.99 \$	Achat de languettes pour glucomètre pharmacie Brunet SSI
	564.71 \$	Achat bois caserne KJP Select Hardwooda SSI
	108.66 \$	Réparation parbrise 116 Lebeau vitre d'auto SSI
VISA admin **7014	22.60 \$	Frais mensuels Storm Internet avril 2021
	22.98 \$	Frais Acrobat Pro DC Adobe
	883.98 \$	Achat fournitures de bureau Staples admin
	1,723.48 \$	Achat plieuse Staples admin
BELL Canada	84.59 \$	Frais mensuels téléphone caserne 4 mai au 3 juin 2021
	84.59 \$	Frais mensuels téléphone station pompage Low 4 mai au 3 juin 2021
	478.43 \$	Frais mensuels téléphone bureaux municipaux 4 mai au 3 juin 2021
	96.38 \$	Frais mensuels téléphone garage 4 mai au 3 juin 2021
Total incompressible	10,142.22 \$	
Total des factures	249,963.67 \$	
Factures paiement direct		
assurance vie	3,839.07 \$	
lenevo	668.94 \$	
Mensualité Western Star 2018	3,931.97 \$	
Mensualité Nivelueuse 2018	5,769.93 \$	
Total paiement direct	14,209.91 \$	
Salaire du 22 avril au 21 mai 2021	32,810.80 \$	
Total des dépenses du mois	296,984.38 \$	

WHEREAS the list of accounts payable for this meeting has been verified by Madam Mayor;

THEREFORE, it is

PROPOSED by councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council, to approve the accounts payable as deposited by the Director General and Secretary-Treasurer in the amount of \$ 296,984.38

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

129-06-2021

**TEMPORARY LOAN TO FINANCE WORK FOR 2021 OF THE
TECQ 2019-2023 PROGRAM - 8**

WHEREAS the Municipality of Low must proceed with the work planned for the year 2021 subject to the Gasoline Tax and Contribution of Quebec (TECQ) 2019-2023 program;

WHEREAS the Municipality has requested short-term loan conditions (12 months) for an amount of \$ 444,345 from three financial institutions: La Caisse populaire Desjardins, La Banque Nationale and Banque TD Canada Trust in order to carry out a temporary loan in awaiting payment of TECQ;

WHEREAS the Caisse populaire offered the best loan conditions with a variable rate at prime rate (TP) + 0.5% for a period of 12 months and analysis fees of \$ 250.00;

WHEREAS the municipality currently has an account with the Caisse populaire and does not require additional fees for opening a new account;

THEREFORE, it is

PROPOSED by councillor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councillor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of the Council, to authorize the Director General and Secretary-Treasurer to take steps with the Caisse populaire Desjardins in order to make a temporary loan necessary for the expenses relating to the contribution of the Government of Quebec (TECQ 2019-2023) as part of the work planned for 2021.

AND to authorize the mayor, Carole Robert and the director general and secretary-treasurer Joanne Owens, to sign for and on behalf of the Municipality of Low, all the documents required for this purpose.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

130-06-2021

**BY-LAW 04-2021 AMENDING BY-LAW 08-2020 TAX RATES FOR THE
FISCAL YEAR 2021 AND THE RATE OF INTEREST AND PENALTIES - 9**

WHEREAS the Municipality of the Township of Low adopted By-law Number 08-2020 entitled, 'BY-LAW 08-2020 TAX RATES FOR THE FISCAL YEAR 2021 AND THE RATE OF INTEREST AND PENALTY

WHEREAS Article 16 - Road tax rate (new backhoe) is for a backhoe so the financing is not yet approved

WHEREAS the municipality proceeded with the credit of the tax amount of the backhoe for all citizens in April 2021

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was regularly given at the council meeting held on May 3, 2021 and a draft of the present by-law was tabled at the same meeting;

THEREFORE it is

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councillor Maureen Rice

AND RESOLVED by the members of Council present, that the following by-law bearing number 04-2021 be, and is hereby adopted and decreed as follows

ARTICLE 1

The preamble to this bylaw is an integral part of it.

ARTICLE 2

Article 16 of By-law 08-2020 entitled 'Road tax rates (New backhoe)' is deleted;

ARTICLE 3

The present by-law will come into force in accordance with the law.

 Joanne Owens
 Director General and Secretary-Treasurer

 Carole Robert
 Mayor

Notice of motion May 3, 2021
 Filing of the draft bylaw May 3, 2021
 Adoption of the bylaw: June 7, 2021
 Publication of the by-law: June 9, 2021: Publication on the website and bulletin boards of the Municipality of Low Township
 Enter into force: June 9, 2021.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

131-06-2021

FINANCING BACKHOE - 10

WHEREAS the Municipality of the Township of Low went to tender for the purchase of a backhoe

WHEREAS the Municipality of the Township of Low awarded the contract to the bidder Toromont Cat for a total amount of \$218,448.00 plus taxes under Resolution # 93-04-2021

WHEREAS the municipality proceeded with a financing settlement for the backhoe plus equipment for a total amount of \$293.623 under resolution # 106-05-2021

WHEREAS there was no request for a referendum vote

WHEREAS the municipality can avail itself of lease financing instead of a borrowing by-law

WHEREAS the municipality has received three proposals for lease financing (Crédit Bail SPAR, Toromont and REXCAP)

WHEREAS the most advantageous proposal was the one submitted by REXCAP for an amount based on \$252,024.00 before taxes (\$290,267 with taxes), at a fixed rate of 2.82% for seven (7) years

WHEREAS, REXCAP's bid has been found to be compliant in all respects;

THEREFORE, it was

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Anne Bélisle

AND RESOLVED by the present members of Council, to authorize the financing of the backhoe plus equipment as described in the REXCAP quotation; it being understood that the proposal of Crédit Municipal & Manufacturier Rexcap was made in concert with the Royal Bank of Canada, the latter acting as contractual lender for this financing operation.

AND THAT Council authorize the Mayor, Carole Robert and the Director General and Secretary-Treasurer, Joanne Owens, to sign, for and in the name of the Municipality, all documents pertaining to the purchase and financing of said backhoe and equipment.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

132-06-2021

RESOLUTION ON "BILINGUAL" STATUS UNDER SECTION 29.1 - 11

WHEREAS the Charter of the French Language ("Charter") was adopted by the Quebec National Assembly in 1977, and over 80 municipalities in the Province of Quebec have been recognized as having "bilingual status" under the provisions of Section 29.1 of the Charter

WHEREAS the original provisions of the Charter allowed municipalities where a majority of the residents spoke a language other than French to be officially recognized under section 29.1;

WHEREAS the Municipality of the Township of Low has been recognized as having bilingual status under Section 29.1 of the Charter since 1977 and wishes to maintain this "bilingual status";

WHEREAS, at present, the Charter does not permit the recognition of "bilingual status" under section 29.1 to be withdrawn from a municipality or borough unless the municipality or borough concerned so requests

WHEREAS the Quebec National Assembly passed Bill 170 which imposed forced amalgamations on municipalities in 2000, and at the same time passed Bill 171 which significantly changed the criteria for recognition under section 29.1 of the Charter from a majority of residents of a municipality or borough speaking a language other than French to a majority of residents whose mother tongue is English

WHEREAS, the revised criteria under Bill 171 were imposed without prior consultation with the municipalities recognized under Section 29.1, based on the narrowest and most inaccurate definition of English-speaking communities within said municipalities or boroughs

WHEREAS the Charter of the French Language gives municipalities with bilingual status the power to determine if they want to give up that status and this has never been done, and in 2013, when the Parti Québécois sought to revise the rules to take this power away from municipalities, the Coalition Avenir Québec and the Quebec Liberal Party made it clear that it was up to the municipalities, not the Quebec government, to determine whether this status should ever be given up; and

WHEREAS the Municipality of Township of Low is concerned about recent comments by the Quebec Minister responsible for the French language, who has stated that he is considering changes to the Charter of the French Language in relation to the

bilingual status of municipalities, which could jeopardize the bilingual status of municipalities such as the Municipality Township of Low, regardless of the fact that, in the 2016 census, 53% of the population reported that English was their first official language spoken

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councillor Maureen Rice
SUPPORTED by Councillor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of Council

THAT the Municipality of the Township of Low hereby declares that it wishes to maintain its "bilingual status" under Section 29.1 of the Charter, now and in the future, as guaranteed when the Charter was adopted in 1977;

THAT the residents and council of the Township of Low consider the recognition of our municipality under section 29.1 to be essential to the character of the municipality and a testament to the historical presence of both the English and French communities in the municipality

THAT the Municipality of Canton de Low will vigorously oppose any proposed amendments to Section 29.1 of the Charter and calls upon the National Assembly of Quebec to continue to recognize the acquired rights of all municipalities and boroughs that currently enjoy this status, and that it avoid adopting any legislation that would allow for the withdrawal of recognition of bilingual status under Section 29.1 from a municipality or borough, except on the initiative and at the express request of the said municipality; and

THAT the Municipality of the Township of Low request the Director General and Secretary-Treasurer to send a copy of this resolution to all members of the Quebec National Assembly, to all other Quebec municipalities officially recognized under section 29.1 of the Charter, to the local Member of Parliament and to the Office of the Commissioner of Official Languages of Canada, as well as to the UMQ, FQM and FCM.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

133-06-2021

JOB OFFER - DIRECTOR OF URBANISM AND ENVIRONMENT - 12

WHEREAS the municipality has conducted interviews for the position of Director of Planning and Environment

WHEREAS the candidate Mr. Robert Laviolette has accepted the offer of employment;

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge
SECONDED by Councillor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council, to hire the new Director of Urban Planning and Environment as of June 6, 2021, as an executive employee;

AND THAT Mayor Carole Robert and Director General and Secretary-Treasurer Joanne Owens be authorized to sign for and in the name of the Municipality the employment contract of Mr. Robert Laviolette, Director of the Urban Planning and Environment Department.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				X
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

134-06-2021

JOB POSTING FOR GRADER OPERATOR - SEASONAL POSITION - 13

WHEREAS Resolution # 94-04-2021 concerning the posting of seasonal positions for public works

WHEREAS the recommendation of the selection committee to hire Mr. Richard Charron as a grader operator;

THEREFORE it was

PROPOSED by Councillor Maureen Rice

SUPPORTED by Councillor Anne Bélisle

AND RESOLVED by the present members of Council to accept the recommendation of the selection committee to hire Mr. Richard Charron as a grader operator, a temporary position from June 7, 2021 to October 31, 2021 with the possibility of an extension. This position is subject to the terms and conditions of the municipal human resources policy.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4			X	
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

#135-06-2021

AUTHORIZATION TO ADOPT THE MUNICIPAL CHARTER FOR THE PROTECTION OF CHILDREN - 14

In memory of Aurore Gagnon, the "child martyr", and the 100th anniversary of her death, and other victims.

WHEREAS municipalities are governments of proximity, and as such, it is important that they take action to foster and promote the protection of children, actions that will help put an end to these tragic and unacceptable events of child neglect and abuse

WHEREAS the Municipality of Fortierville calls upon all municipalities in Quebec to join the caring movement and values and to commit themselves to the protection of children by adopting this Municipal Charter for the Protection of Children

WHEREAS, a Caring Municipality provides a safe environment for all children;

WHEREAS, a Caring Municipality listens to children by providing places and opportunities for them to express themselves freely and confidently;

WHEREAS a Caring Municipality takes action to prevent child abuse and ensures the dissemination of available support resources on its territory;

WHEREAS a caring municipality integrates into its planning actions that promote the development of the full potential of children;

THEREFORE it is

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Maureen Rice

AND RESOLVED by the present members of Council present, that the Council of the Municipality of the Township of Low adopts the Municipal Charter for the Protection of Children and commits to

- Implement actions to increase children's sense of safety in public places;
- Encourage the establishment of protective spaces or reception and intervention processes for children seeking help;
- Recognizing children as full citizens;
- Recognizing children as full citizens; Encouraging accessible and child-friendly counselling spaces for children of all ages;
- Informing citizens of the signs of abuse to make them aware of their role as watchdogs;
- Regularly publicize the list of resources on the territory offering services to families and children;
- Support initiatives in the community that contribute to the development and growth of children;
- Promote living together and mutual aid through events that bring people together and promote social inclusion and participation.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO AMINISTRATION-14

2. PUBLIC SECURITY

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1

Councillor Maureen Rice deposits the report.

NOTICE - PUBLIC MEETING REGARDING OFF-ROAD VEHICLE TRAFFIC ON CERTAIN MUNICIPAL ROADS - 2

A public meeting on a proposed by-law respecting the operation of off-road vehicles on certain municipal roads will be held for the purpose of hearing interested citizens, receiving their written comments and answering their questions. Following the meeting, the municipality will also receive written comments until the 15th day following the day of the meeting.

Public notice of the date, time, place and purpose of the meeting will be published on our website, bulletin boards and by e-mail to those on the municipality's electronic mailing list.

The meeting shall be held by a committee chaired by the mayor and at least two members of council, and notice shall be given at least 15 days prior to the meeting.

136-06-02021

PURCHASE OF A BOAT FOR THE FIRE DEPARTMENT - 3

WHEREAS the importance of having a well-equipped fire and safety department to do their job;

WHEREAS the Low Fire and Safety Department wishes to acquire a boat to facilitate local water operations

WHEREAS the Municipality of Val des Monts is selling a Princecraft boat, 25HP, trailer and motor for 5500\$ taxes not included;

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councillor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council, to authorize the purchase of the boat, trailer and motor from the municipality of Val-des-Monts for \$5500.00 taxes not included as well as the payment of all fees associated with permits, insurance and registration;

AND to authorize the Director General and Secretary-Treasurer Joanne Owens, to sign for and in the name of the Municipality of the Township of Low, all documents required for this purpose.

AND the working capital for the purchase of a boat will be affected.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				X
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE - 3

3. PUBLIC WORKS

TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITTEE – 1

The report is tabled by councillor Ghyslain Robert.

137-06-2021

RESULTS OF INVITATION TO TENDER: MCDONALD ROAD and FIELDVILLE ROAD - 2

WHEREAS the Municipality of the Township of Low intends to carry out work on McDonald Road and Fieldville Road as part of the Quebec Gas Tax and Contribution Program (TECQ)

WHEREAS the Municipality of Canton de Low has received approval from the Quebec Gas Tax and Contribution Program for all projects proposed in the 2019-2021 TECQ

WHEREAS the Municipality of the Township of Low has proceeded with a call for tenders by invitation for the Ditching, spalling and hauling of gravel on McDonald Road between Daly Road and Driscoll

WHEREAS the Municipality of the Township of Low proceeded with a call for tenders by invitation for the Digging of a ditch and the installation of a 1800mm culvert - Fieldville Road (Caywood sector)

WHEREAS the Municipality of the Township of Low invited bids from ER Legros Construction, Ronald O'Connor Construction and Ray Thompson Trucking Ltd;

WHEREAS the only bids received for the Fieldville Road project (Caywood area) and the McDonald Road project between Daly Road and Driscoll are from Ronald O'Connor Construction and their bids are responsive and competitive

WHEREAS Ray Thompson Trucking Ltd. has informed the Municipality that they will not be submitting a tender but would like to be considered again in the future;

**THEREFORE, it is
 MOVED by Councillor Luc Thivierge
 SECONDED by Councillor Anne Bélisle**

AND BE IT RESOLVED by the members of Council present to award the contract for McDonald Road between Daly and Driscoll Road and the contract for Fieldville Road (Caywood sector) to Ronald O'Connor Construction as described in the bids.

Projet	Bidder	Total bid price
Tender: Invitation to tender: Ditch digging, stone removal and gravel hauling McDonald Road between Daly Road and Driscoll	Ronald O'Connor Construction	22,423.00 \$
Tender: Invitation to tender: Ditching and replacement and installation of a 1800mm culvert – Fieldville Road (Caywood sector)	Ronald O'Connor Construction	21,875.00 \$

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6			x	

Adopted

138-06-2021

INVITATION TO TENDER: MCDONALD, MARTINDALE AND FIELDVILLE ROADS - 3

WHEREAS the Municipality Township of Low has received approval from the Quebec Gas Tax and Contribution Program for all projects proposed in the TECQ 2019-2021

WHEREAS the Municipality Township of Low wishes to proceed with invitational tenders for the remainder of the projects planned for 2021 under the Quebec Gas Tax and Contribution Program (TECQ) ;

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Anne Bélisle

AND RESOLVED by the present members of Council to authorize the Director General and Secretary-Treasurer, Joanne Owens, to call for tenders by invitation for McDonald Road (2 projects), Martindale Road (1 project) and Fieldville Road (1 project)

THAT the tender document be prepared by the Public Works Committee.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

**NOTICE OF MOTION: SPEED LIMIT ON BROOKE,
PRINCIPAL, PAUGAN, MARTINDALE AND FIELDVILLE
ROADS - 4**

Notice of motion is given by Councillor Ghyslain Robert that at a subsequent council meeting, to repeal and replace by-law 03-2021 concerning speed limits on Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale and Fieldville roads will be proposed.

**PROJECT FILING: SPEED LIMIT ON BROOKE, PRINCIPAL,
PAUGAN, MARTINDALE AND FIELDVILLE ROADS - 5**

Councillor Ghyslain Robert tables the draft by-law number 05-2021 to repeal and replace by-law 03-2021 concerning speed limits on Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale and Fieldville roads. Said draft by-law 05-2021 follows:

WHEREAS paragraph 4 of the first paragraph of section 626 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) allows a municipality to establish by by-law the minimum or maximum speed of road vehicles within its territory

WHEREAS the Municipal Council deems it appropriate to regulate the speed limits on the road network within the territory of the Municipality Township of Low

WHEREAS the request of several residents on Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale and Fieldville roads

WHEREAS the presence of a high school on Principal Road

WHEREAS the urbanization perimeter includes a portion of Martindale and Fieldville roads

WHEREAS the safety of school children and residents within the urbanization perimeter

WHEREAS Fieldville Road is non-linear and many residential entrances/exits are located before or after curves

WHEREAS the notice of motion and tabling of the project given by Councillor Ghyslain Robert at a council meeting held June 7th concerning the proposal of a speeding by-law on Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale and Fieldville roads

WHEREAS the Municipality of the Township of Low is committed to communicating speed changes by posting the changes on our website, bulletin boards and by email to those on the municipality's email list

WHEREAS signs will be posted at the beginning of each speed reduction section;

AND RESOLVED by those present that this by-law #03-2021 concerning speed limits in the Municipality of Low, be adopted and that consequently the council decrees :

ARTICLE 1

This by-law shall be known as the By-law concerning speed limits in the Municipality of Low.

ARTICLE 2

No person may drive a road vehicle at a speed :

- a) Exceeding 40 km/h on Brooke Road;
- b) Exceeding 40 km/h on chemin Principal with the exception of the school zone in front of St-Michael's School which remains at 30 km/h;
- c) Exceeding 40 km/h on Farm Road;
- d) Exceeding 40 km/h on Paugan Road;

- e) Exceeding 40 km/h on Martindale Road from Brooks Road to 152 Martindale Road; and
- f) Exceeding 40 km/h on Fieldville Road from Route 105 to du Ruisseau Road (within the urbanization boundary);

ARTICLE 3

Appropriate signs will be installed by the Municipality of Low.

ARTICLE 4

Whoever contravenes Article 2 of the present by-law commits an offence and is liable to a fine as provided for in Article 516 or 516.1 of the Highway Safety Code.

ARTICLE 5

The present by-law will come into effect on the day of its publication

139-06-2021

MOWING OF ROADSIDE VEGETATION - 6

WHEREAS the Municipality Township of Low is preparing for the mowing of vegetation along the roads (resolution 39-02-2021)

WHEREAS the Municipality has received, by invitation, two (2) bids for the mowing of vegetation on the roadsides of the Municipality of Canton de Low

Invitation to tender. June 4, 2021
 Brushing on municipal roads

EQUIPMENT: Brush cutting tractor / Approx. 150kilometers o roads

Tenderer	Season	Price submitted
Les Services ADL inc	Season 2021	9,900\$ 11,382.53 (with tax)
	Season 2022	9,900\$ 11,382.53 (with tax)
	Season 2023	9,900\$ 11,382.53 (with tax)
Gestion Justin Meunier Inc	Season 2021	101\$ / hr
	Season 2022	103\$ / hr
	Season 2023	105\$ / hr

Présent: Ryan Draper, Renée-Pier Philippe, Joanne Owens and Sylvia Levett

WHEREAS the offer of Les Services ADL Inc. is the most advantageous for the municipality.

THEREFORE, it is

PROPOSED by Councillor Ghyslain Robert

SUPPORTED by Councillor Luc Thivierge

AND RESOLVED by the present members of Council to accept the tender from Les Services ADL Inc. for the mowing of vegetation along the roads of the municipality of Canton de Low, in the amount of \$9,900 including applicable taxes for the years 2021 and 2022 with an option for a third year (2023).

THAT budget item 02 32000 517 (Road trimming) be used for this expense.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

140-06-2021

CANCELLATION OF CONTRACT WITH CARRIÈRE TREMBLAY ET FILS - 7

WHEREAS the Municipality Township of Low awarded a contract for crushed stone to Carrière Tremblay et Fils for the years 2019-2020-2021-2022 (resolution 211-09-2019)

WHEREAS Carrière Tremblay et Fils is unable to supply the material at the rates approved in the tender;

THEREFORE, it was

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council to cancel the contract with Carrière Tremblay et Fils.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO PUBLIC WORK - 4

4. ENVIRONMENT (Environmental hygiene)

DEPOSIT OF THE REPORT FOR THE ENVIRONMENT COMMITTEE - 1

The report is tabled by Councillor Joanne Mayer

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT – 3

5. URBAN PLANNING

DEPOSIT OF THE REPORT FOR URBAN PLANNING COMMITTEE -1

The report is tabled by Councillor Joanne Mayer

INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 6

6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS

TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1

141-06-2021

EMPTYING OF PORTABLE TOILET - 2

WHEREAS the municipality wants to encourage outdoor sports.

WHEREAS the municipality has for several years accepted to pay the septic emptying fees for the portable toilet belonging to the Low Recreation Association behind the canteen (D'Amour Road) knowing that the municipality is called upon to use this facility occasionally during municipal events

THEREFORE, it is

PROPOSED by councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council to authorize an expense of \$85.00 every two weeks, plus applicable taxes, for the emptying of the portable toilet until the end of October.

THAT budget item #02-70150-515 (Park - equipment rental) be allocated for this expense.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

142-06-2021

SUPPORT FOR THE GATINEAU CENTRAL ARENA AND LVBRA - 3

WHEREAS the Gatineau Central Arena Association and the LVBRA Association, following the pandemic, have suffered a significant drop in revenue

WHEREAS the municipality wishes to support these important associations for the municipality;

THEREFORE, it is
PROPOSED by councillor Luc Thivierge
SUPPORTED by Councillor Ghyslain Robert

AND RESOLVED by the present members of Council, to accept to pay the amount of :

- 2,500 to the Gatineau Central Arena Association
- 4750 to the LVBRA association which will have to redistribute to the recreational and social clubs;

And that these associations will have to give to the General Manager and Secretary-Treasurer an account of these sums of money received by January 15, 2022.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

**INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION,
CULTURE AND COMMUNICATIONS -3**

7- VARIA

8. CORRESPONDANCE

9. QUESTIONS PERIOD

143-06-2021-2020

10. CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF JUNE 7, 2021

PROPOSED by Councillor Luc Thivierge

SUPPORTED by Councillor Anne Bélisle

AND RESOLVED THAT Council adjourn the regular meeting of June 7 ,2021
at 8:15 pm.

		Yes	No	Abstain	Absent
Carole Robert	Mayor	X			
Joanne Mayer	Seat # 1				x
Maureen Rice	Seat # 2	X			
Anne Bélisle	Seat # 3	X			
Luc Thivierge	Seat # 4	X			
Vacant	Seat # 5				
Ghyslain Robert	Seat # 6	x			

Adopted

ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF JUNE 7,2021

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of June 7,2021.

Joanne Owens
Director General and Secretary-Treasurer

Carole Robert
Mayor